

Proposition de Stage

Recherche participative sur l'utilisation des langues à Camopi

Niveau du stage : Ingénieur – Master - Doctorat Sciences du langage option sociolinguistique/Sociétés et interculturalités

Durée : 4 mois – en 2021

Résidence administrative : Délégation territoriale de l'Oyapock

Structure d'accueil

Nom : Parc amazonien de Guyane (Parc national)

Statut juridique : Etablissement public à caractère administratif

Adresse postale : 1 rue de la canne à sucre, 97354 Rémire-Montjoly (Guyane Française)

Adresse électronique : infos@guyane-parcnational.fr Tel : 05 94 29 12 52

Préambule

L'Etablissement public du Parc amazonien de Guyane (PAG) a pour mission de protéger la nature, de valoriser les cultures traditionnelles et d'impulser un développement économique et social local et durable sur un territoire s'étendant sur 3,4 millions d'hectares situé au centre et au sud de la Guyane. Créé en février 2007, le parc national est à la fois un haut lieu de la biodiversité et le cadre de vie de plus de 10 000 habitants : Amérindiens, Bushinengés, Créoles, etc.

Les territoires concernés par le Parc amazonien de Guyane comportent une zone cœur dont les objectifs doivent concourir à la préservation et à la protection des milieux naturels et une zone de libre adhésion dont les orientations doivent permettre de :

- contribuer au développement des communautés d'habitants qui tirent traditionnellement leurs moyens de subsistance de la forêt, en prenant en compte leur mode de vie traditionnel,
- participer à un ensemble de réalisations et d'améliorations d'ordres social, économique et culturel dans le cadre du projet de développement durable défini par la charte du parc national.

L'attente des populations en matière de réalisations concrètes sur leurs territoires et d'amélioration du cadre et des conditions de vie est prégnante. En ce sens, l'adaptation de l'action publique est une préoccupation croissante dans un contexte de changements rapides de ces sociétés.

Descriptif de la mission du stage

Contexte

La langue est un vecteur essentiel du patrimoine culturel immatériel. La diversité linguistique en Guyane est connue, notamment par les travaux de recherche dirigés par Isabelle Léglise en 2000-2012 (CNRS-Sedyl). Pourtant les compétences linguistiques des habitants du Sud Guyane sont souvent sous-estimées, et peu valorisées. Les états généraux du multilinguisme dans les outre-mer tenus en Guyane en 2011 préconisaient une meilleure prise en compte des langues parlées sur les territoires, et notamment la nécessité d'ouvrir ces langues « aux grands courants de la communication internationale ». La question de la diversité culturelle et du multilinguisme sur Internet sont par ailleurs considérées par l'Unesco comme les points d'ancrage pour établir des sociétés du savoir pluralistes, équitables, ouvertes et accessibles à tous. Pourtant, certaines langues parlées sur le territoire du PAG sont quasiment absentes de la toile.

Dans le cadre de la stratégie scientifique du PAG 2018-2028, le conseil scientifique du PAG, composé d'une vingtaine d'experts issus de la communauté scientifique et des communautés du Sud de la Guyane, a défini les priorités de l'établissement en termes d'acquisition de connaissances. Dans ce cadre, une des priorités affichées est d'effectuer un diagnostic sociolinguistique afin d'identifier les enjeux majeurs en termes de préservation et de revitalisation des langues. Ce premier volet concerne le territoire de la commune de

Camopi. Y sont parlées plusieurs langues des communautés d'habitants comme le wayãpi et le teko, cette dernière étant recensée dans l'*Atlas UNESCO des langues en danger dans le monde* comme langue sérieusement en danger, mais aussi le français, le créole, ou encore le portugais.

Missions du stagiaire

Réaliser un travail d'enquête qualitative sous forme de recherche participative pour collecter des données sur la diversité des langues parlées par les jeunes à Camopi.

Mettre au point la méthodologie en lien avec les maîtres de stage.

Etablir des grilles d'enquête orale.

Etablir la confiance avec plusieurs interlocuteurs et les mobiliser pour les faire participer à la recherche.

Organiser des ateliers participatifs.

Filmer ou faire filmer les ateliers, les portraits.

Objectifs

Développer la connaissance et/ou mettre à jour les connaissances sociolinguistiques sur une partie du territoire du Parc amazonien de Guyane.

Effectuer des enquêtes de terrain pour mettre en œuvre un diagnostic sociolinguistique d'une partie du Sud Guyane.

Le stage sera constitué des différents points suivants :

- Elaboration de grilles d'enquête et mise en œuvre d'enquêtes orales qualitatives.
- Organisation d'ateliers participatifs.
- Elaboration d'un rapport de stage précisant la méthodologie, les étapes de la recherche et les résultats.
- Restitution du stage auprès du PAG et auprès des habitants concernés.

Autres éventualités de contributions

Parallèlement, d'éventuelles contributions pourraient s'inscrire en lien avec ce travail de stage, mais néanmoins n'en constituent pas directement des axes de travail et par conséquent des attendus impératifs.

En lien avec la chargée de mission culture et sciences humaines du parc et l'agent de développement socio-culturel de la délégation de l'Oyapock, le/la stagiaire pourrait ainsi être amené(e) à prendre part à des animations et/ou actions de médiation.

Plus-value du stage

Le stage permettra à la personne recrutée de découvrir les missions des parcs nationaux en général et du parc amazonien de Guyane en particulier. Le/la stagiaire sera amené(e) à être en contact avec un grand nombre d'acteurs présents en Guyane, universitaires, chercheurs, collectivités locales, institutions nationales. Ce stage amènera le/la stagiaire à s'investir sur la mise en œuvre d'un projet de d'acquisition de connaissances en lien avec la sauvegarde et la valorisation des patrimoines culturels du territoire.

Déroulement de la mission :

Encadrement

L'étudiant(e) sera accueilli(e) au sein de la délégation du PAG à Camopi sous la responsabilité de Jammes Panapuy chef de la délégation du PAG à Camopi, et placé(e) sous l'encadrement et la coordination des maîtres de stage : la chargée de mission culture et sciences humaines du Service des Patrimoines Naturels et Culturels, Sophie Alby, maître de conférences à l'Université de Guyane et membre du conseil scientifique du PAG et Isabelle Léglise, directrice de recherche CNRS.

Le calendrier prévisionnel sera établi en début de stage par le stagiaire et validé par les maîtres de stage.

Les missions de terrain (prises de contact/entretiens/recherche en archives) seront préparées en coordination avec les chefs de délégation et d'antenne.

Période et durée du stage :

4 à 6 mois, en 2021.

Lieu du stage

Résidence administrative basée à Camopi, avec des déplacements à prévoir sur l'île de Cayenne. Possibilité de prise en charge des transports et de l'hébergement par le PAG.

Statut & conditions de stage

Stagiaire sous convention entre le Parc amazonien de Guyane et l'organisme de formation.

Temps de travail : 35 heures par semaine.

Indemnités du stage :

Indemnité forfaitaire au tarif en vigueur.

Prise en charge le cas échéant des frais de déplacement / hébergement dans le cadre des activités du stage (hors activité régulière), sur la base de la grille de remboursement des agents du Parc. L'établissement de formation d'origine du stagiaire prend intégralement en charge toutes les assurances relatives au stagiaire dans le cadre de la présente mission professionnelle.

Profil recherché

Savoir-faire

- Niveau Ingénieur, Master ou doctorat Sociétés et interculturalités/ Sciences du langage avec option sociolinguistique ;
- Expérience de la mise en œuvre d'enquêtes orales ;
- Maîtrise du matériel de captation vidéo ;
- Maîtrise des logiciels de traitement de texte et des bases de données ;
- Connaissance de l'histoire de la Guyane et des langues de Guyane ;
- Bonnes capacités rédactionnelles ;
- La maîtrise d'une ou plusieurs langues parlées localement serait un atout.

Savoir-être

- Autonomie et rigueur ;
- Sens du travail en équipe ;
- Esprit d'initiative ;
- Capacité à séjourner en commune isolée en hébergement hamac.

Renseignements

FREMAUX Céline, chargée de mission culture et sciences humaines

celine.fremaux@guyane-parcnational.fr / 0694 40 33 27

Candidature

Echéance de recrutement : avril 2021

Date limite de candidature : 15 février 2021 (date de réception par le Parc amazonien de Guyane)

Les demandes de stage (CV et lettre de motivation) sont à adresser par courriel avec la mention « candidature au stage Recherche participative sur l'utilisation des langues à Camopi » et votre nom à :

Julien Cambou, chef du service Patrimoines naturel et culturel : julien.cambou@guyane-parcnational.fr

Copie à Mme la Responsable des ressources humaines : recrutements@guyane-parcnational.fr